

FLORA ars+natura se siente orgulloso de anunciar su primera colaboración con **Artista X Artista**, un proyecto de intercambio de residencias artísticas que surgió en 2015 como una iniciativa del Estudio Carlos Garaicoa y que es el único de su tipo en la isla. **Artista X Artista** ha abierto la oportunidad para la estada de artistas internacionales en La Habana, quienes comparten con agentes culturales locales, imparten talleres y llevan a cabo trabajos de campo e investigaciones in situ. De la misma manera, buscan que artistas cubanos tengan residencias en el exterior y se beneficien de una experiencia que puede ser fructífera para su investigación.

Esta residencia conjunta será el inicio de una colaboración a largo plazo con **Artista X Artista**, que inicia este año con la artista cubana **Linnet Sánchez** (Santa Clara, 1989). Un jurado compuesto por el equipo curatorial de **FLORA ars+natura**: **José Roca**, **Mariela Romina Silva** y **David Ayala-Alfonso** escogió el pasado 30 de abril a **Linnet Sánchez**, de entre un grupo de siete candidatos, para participar en la **Escuela FLORA** durante el segundo semestre de 2018.

Escuela FLORA es un programa de residencias de larga duración acompañado de un programa de formación artística basado en la práctica de taller, el diálogo, la retroalimentación directa sobre el proceso, que apuesta a la interculturalidad como estrategia para trascender el pensamiento hegemónico. **Linnet Sánchez** se unirá a un grupo de veinte artistas de diferentes nacionalidades, quienes desarrollan su práctica en el taller, asisten a un programa de estudios independientes, acompañados en su proceso por parte de destacados artistas, curadores e investigadores internacionales, así como sabedores indígenas locales.

Un jurado compuesto por los artistas **Reynier Leyva Novo** (CU), **Carlos Garaicoa** (CU) y la curadora y directora de proyectos culturales **Ximena Holigue** (CH - CA) decidieron el viernes 25 de mayo, otorgar una residencia en La Habana a **Mónica Naranjo Uribe** (Berlín, 1980 / reside en Bogotá). Su obra fue seleccionada entre seis candidatos, por la pluralidad de culturas, la multiplicidad de disciplinas en las que incursiona como medio para pensar el mundo de diversas maneras. El jurado insistió en la importancia de seleccionar un artista que, como **Mónica Naranjo**, pudiera ser capaz de maximizar su experiencia en La Habana en su interacción con la comunidad artística cubana, aprender del contexto local y reinterpretar sus múltiples códigos en función de su obra artística. **Mónica** estará seis semanas en **Artista X Artista** a fin de año.

Este proyecto de intercambio se ha hecho posible gracias a los fondos donados por la **Jorge M. Pérez Family Foundation**.

FLORA ars + natura is proud to announce its first collaboration with **Artista X Artista**, an artist-in-residence exchange project that emerged in 2015 as an initiative of the Carlos Garaicoa Studio and is the only one of its kind in Cuba. **Artista X Artista** has opened the opportunity for the stay of international artists in Havana, who share with local cultural agents, give workshops and carry out fieldwork and on-site research. In the same way,

they seek that Cuban artists have residences abroad and benefit from an experience that can be fruitful for their research.

This joint residency will be the beginning of a long-term collaboration with **Artista X Artista**, which starts this year with the Cuban artist **Linnet Sánchez** (Santa Clara, 1989). A jury composed of the curatorial team of **FLORA ars + natura**: **José Roca**, **Mariela Romina Silva** and **David Ayala-Alfonso** chose **Linnet Sánchez** on April 30, from a group of seven candidates, to participate in the **FLORA School** during the second semester of 2018.

Escuela FLORA is a long-term residential program conveyed with an artistic training program that is based on workshop practice, dialogue and direct feedback. It focuses on interculturality as a strategy to transcend hegemonic thinking. **Linnet Sanchez** will join a group of twenty artists of different nationalities, who will develop their practice in the workshop, attend a program of independent studies, and will be accompanied in their process by prominent artists, curators and international researchers, as well as local indigenous knowers.

A jury integrated by the artists **Reynier Leyva Novo** (CU), **Carlos Garaicoa** (CU) and the curator and director of cultural projects **Ximena Holigue** (CH - CA) decided on Friday, May 25, to grant a residence in Havana to **Mónica Naranjo Uribe** (Berlin, 1980 / lives in Bogotá). Her work was selected among six candidates, for the plurality of cultures, the multiplicity of disciplines in which she ventures as a means to think the world in different ways. The jury insisted on the importance of selecting an artist who, like **Mónica Naranjo**, could be able to maximize her experience in Havana in her interaction with the Cuban artistic community, learn from the local context and reinterpret her multiple codes based on her artistic work. **Mónica** will be in **Artista X Artista** for six weeks starting at the end of the year.

This exchange project has been possible thanks to the generous donation of **The Jorge M. Pérez Family Foundation**.